

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Республики Узбекистан
и Правительством Российской Федерации о взаимном учреждении
представительств компетентных органов в сфере миграции

Правительство Республики Узбекистан и Правительство Российской Федерации, далее именуемые Сторонами,

желая углублять отношения путем партнерского сотрудничества в области миграции в целях дальнейшего развития сотрудничества государств Сторон,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Российской Федерации о трудовой деятельности и защите прав трудящихся-мигрантов, являющихся гражданами Республики Узбекистан, в Российской Федерации и трудящихся-мигрантов, являющихся гражданами Российской Федерации, в Республике Узбекистан от 4 июля 2007 года и Соглашение между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в борьбе с незаконной миграцией от 4 июля 2007 года,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны открывают на территориях обоих государств представительства своих компетентных органов в сфере миграции (далее – представительства):

с Узбекской Стороной – Министерства труда Республики Узбекистан и Министерства внутренних дел Республики Узбекистан;

с Российской Стороной – Министерства внутренних дел Российской Федерации.

Сроки открытия представительств определяются направляющей Стороной самостоятельно.

Статья 2

Представительства осуществляют свою деятельность под общим руководством глав дипломатических представительств своих государств в государстве пребывания.

Штатная численность представительств устанавливается по согласованию Сторон.

Сотрудники, административно-технический персонал представительств и члены их семей аккредитуются при Министерстве иностранных дел государства пребывания в соответствии с законодательством государства пребывания в качестве соответствующих категорий персонала дипломатических представительств своего государства в государстве пребывания.

Служебные и жилые помещения, имущество, а также архивы, документы и корреспонденция представительств пользуются привилегиями и иммунитетами, признанными по международному праву за помещениями, имуществом, архивами, документами и корреспонденцией дипломатических представительств и частными резиденциями дипломатического персонала.

Представительства на территории государств их пребывания могут своими действиями приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права и обязанности, необходимые для осуществления своей деятельности.

Статья 3

Представительства выполняют следующие основные функции:

- обеспечивают сотрудничество своих компетентных органов в сфере миграции с миграционными и иными компетентными органами государства пребывания;
- участвуют в пределах своей компетенции в разработке, согласовании и реализации заключаемых с государством пребывания международных договоров в сфере миграции;
- осуществляют сбор, изучение и анализ информации о трудовой миграции граждан своей страны в государстве пребывания, а также о законодательстве государства пребывания в сфере миграции;
- осуществляют прием лиц по вопросам, относящимся к их компетенции;
- в случае необходимости осуществляют защиту прав, свобод и законных интересов граждан своих государств по вопросам, относящимся к их компетенции.

Статья 4

Спорные вопросы между Сторонами относительно толкования и применения положений настоящего Соглашения решаются путем консультаций и переговоров.

Статья 5

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения.

Статья 6

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении шести месяцев с даты получения одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о намерении прекратить его действие.

Совершено в городе Москве 5 апреля 2017 года в двух экземплярах, каждый на узбекском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Республики Узбекистан



За Правительство
Российской Федерации



**Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати билан
Россия Федерацияси Ҳукумати ўртасида миграция соҳасида
ваколатли органларнинг ваколатхоналарини
ўзаро таъсис этиш тўғрисида
БИТИМ**

Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати ва Россия Федерацияси Ҳукумати, кейинги ўринларда «Томонлар» деб аталувчилар,

Томонлар давлатлари ҳамкорлигини янада ривожлантириш мақсадида миграция соҳасида шерикчилик ҳамкорлиги орқали муносабатларни чукурлаштириш истагида,

Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати билан Россия Федерацияси Ҳукумати ўртасида Ўзбекистон Республикасининг Россия Федерациясидаги меҳнаткаш-мигрантлари-фуқароларининг ва Россия Федерациясининг Ўзбекистон Республикасидаги меҳнаткаш-мигрантлари-фуқароларининг меҳнат фаолияти ва хуқукларини ҳимоя қилиш тўғрисида 2007 йил 4 июлда имзоланган Битимни ҳамда Ўзбекистон Республикаси Ҳукумати билан Россия Федерацияси Ҳукумати ўртасидаги ноконуний миграцияга қарши курашиш тўғрисида 2007 йил 4 июлда имзоланган Битимни эътиборга олиб,

куйидагилар тўғрисида келишиб олдилар:

1-модда

Томонлар иккала давлат худудларида миграция соҳасида ваколатли органларнинг ваколатхоналарини (кейинги ўринларда – ваколатхоналар) таъсис этадилар:

Ўзбекистон томонидан – Ўзбекистон Республикаси Меҳнат вазирлиги ва Ўзбекистон Республикаси Ички ишлар вазирлиги;

Россия томонидан – Россия Федерацияси Ички ишлар вазирлиги.

Ваколатхоналарни очиш муддатларини юборувчи Томон мустақил белгилайди.

2-модда

Ваколатхоналар ўз фаолиятларини қабул қилувчи давлатдаги ўз давлатларининг дипломатик ваколатхоналари бошликлари умумий раҳбарлигига амалга оширадилар.

Ваколатхоналарнинг штат бирликлари Томонлар келишувига мувофиқ белгиланади.

Ваколатхоналарнинг ҳодимлари, маъмурий-техник персонали ва уларнинг оила аъзолари қабул қилувчи Томон давлати Ташқи ишлар вазирлигига қабул қилувчи Томон давлати қонун хужжатларига мувофиқ ўз давлатининг дипломатик ваколатхонаси ҳодимлари тегишли тоифалари сифатида аккредитация қилинади.

Ваколатхоналарнинг хизмат ва яшаш жойлари, мол-мулки, шунингдек архивлари, хужжатлари ва ёзишмалари халқаро хукуқда дипломатик ваколатхоналар жойлари, мол-мулки, архивлари, хужжатлари, ёзишмалари ва дипломатик персонал хусусий резиденциялари учун белгиланган имтиёз ва иммунитетлардан фойдаланади.

Ваколатхоналар қабул қилувчи давлат ҳудудида ўз ҳатти-харакатлари билан фаолиятларини амалга ошириш учун зарур бўлган мулкий ва шахсий номулкий хукуқ ва мажбуриятларга эга бўлишлари ва уларни амалга оширишлари мумкин.

3-модда

Ваколатхоналар қуидаги асосий функцияларни бажарадилар:

- миграция соҳасидаги ўз ваколатли органларининг қабул қилувчи давлат миграция ва бошқа ваколатли органлари билан ҳамкорлигини таъминлайдилар;
- қабул қилувчи давлат билан миграция соҳасида тузиладиган халқаро шартномаларни ишлаб чиқиш, келишиш ва амалга оширишда ўз ваколати доирасида иштирок этадилар;
- қабул қилувчи давлатда ўз мамлакатининг фуқаролари меҳнат миграцияси тўғрисида, шунингдек қабул қилувчи давлатнинг миграция соҳасидаги қонуичилиги тўғрисида ахборотни тўплаш, ўрганиш ва таҳлил қилишни амалга оширадилар;
- ўз ваколатига оид масалалар юзасидан фуқаролар қабулини амалга оширадилар;
- зарур ҳолларда ўз ваколатларига алоқадор масалалар бўйича ўз давлатлари фуқароларининг хукуқлари, эркинликлари ва қонуний манбаатларини ҳимоя қилишни амалга оширади.

4-модда

Мазкур Битим қоидаларини талқин қилиш ва қўллаш юзасидан Томонлар ўртасидаги низоли масалалар музокаралар ва маслаҳатлашувлар орқали ҳал этилади.

5-модда

Томонларнинг ўзаро келишувига кўра мазкур Битимга ўзгартиш ва қўшимчалар киритилиши мумкин.

6-модда

Мазкур Битим Томонлар унинг кучга кириши учун зарур бўлган давлат ички процедураларини бажарганиклари тўғрисидаги сўнгги ёзма хабарнома дипломатик каналлар орқали олинган кундан бошлаб кучга киради.

Мазкур Битим номуайян муддатга тузилади.

Мазкур Битимнинг амал қилиши Томонлардан бири бошқа Томоннинг унинг амал қилишини тугатиш нияти тўғрисидаги тегишли ёзма хабарномасини олган санадан бошлаб олти ойдан сўнг тугатилади.

Москва шаҳрида 2017 йил 5 апрелда ҳар бири ўзбек ва рус тилларида бўлган икки асл нусхада тузилди, бунда барча матнлар бир хил кучга эга.

Ўзбекистон Республикаси
Хукумати номидан



Россия Федерацияси
Хукумати номидан

